UZ 878
Operating Instructions

107402582 A

Português

Marcação de indicações

PERIGO

 Perigo imediato de ferimentos graves e irreversíveis ou até mesmo de morte.

PERIGO

 Perigo de ferimentos graves ou até mesmo de morte.

CUIDADO

 Perigo de ferimentos ligeiros ou danos materiais.

Instruções para utilização

Antes de colocar o aparelho em operação é necessário ler este documento e tê-lo sempre à mão.

A operação da máquina está condicionada às respectivas disposições nacionais.
Além do manual de instruções e das normas vinculativas de prevenção de acidentes, válidas no país onde a máquina é utilizada, devem ser observadas também as normas técnicas usuais para garantir um trabalhoseguro e eficiente.

Emprego da máquina

O aparelho é adequado para uso industrial, por exemplo em
- Hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios, empresas de aluguer

O aparelho é adequado para a recolha de poeiras secas e não inflamáveis.

Qualquer outro tipo de utilização será considerada uma utilização inadequada. Danos daí resultantes não são de responsabilidade do fabricante.
A utilização adequada inclui também a observância e o cumprimento de condições de funcio-namento, manutenção e reparo estabelecidas e indicadas pelo fabricante.

PERIGO

- Evitar qualquer modo de trabalho que possa ofercer riscos.
- Não se devem alterar as modalidades mecânicas, eléctricas ou de refrigeração.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho.

CUIDADO

- Esta máquina destina-se a ser utilizada apenas em espaços interiores.
- Esta máquina será armazenada apenas em espaços interiores.

Protecção de corte de corrente por acção térmica

Esta máquina está equipada com um corte térmico para proteger o motor e outros componentes vitais da máquina contra o sobreaquecimento. Se houver um corte da máquina, deve aguardar, no mínimo, 5-10 minutos para que se reinicie automaticamente. Enquanto aguarda, desligue o interruptor da máquina e desligue-a da tomada, verificando em seguida a mangueira, o saco de lixo e os filtros para se certificar de que nada está a bloquear a circulação de ar na máquina.

Filtro

O(s) filtro(s) de modelos seleccionados nesta gama de produtos são fabricados utilizando material HEPA. Esta não é uma máquina com certificação HEPA e não deverá ser utilizada na limpeza de ambientes onde seja necessário utilizar máquinas com a aprovação HEPA.

PERIGO

- Nunca aspirar sem filtro.

Substituição de revestimentos do caixote, sacos de papel e revestimentos de plástico

Os revestimentos do caixote e os sacos de papel não se destinam a aspiração de líquidos.

1. Desligue a máquina de limpeza e retire a ficha.
2. Retire a caixa do motor.
3. Encaixe a abertura do saco de papel no perno de entrada.
4. Para revestimentos de plástico, dobre a extremidade da abertura sobre o rebordo do recipiente e por baixo do perno de entrada, certificando-se de que a fila de orifícios com um ø5 mm se situa dentro do recipiente. Caso contrário, o revestimento será repuxado contra o suporte do filtro.
5. Coloque novamente o filtro e a caixa do motor.

Aspirar líquidos

PERIGO

- Líquidos combustíveis não devem ser aspirados.
- Antes de se aspirar líquidos, o saco filtrante/saco de eliminação tem que ser removido e é necessário controlar o funcionamento do flutuador ou do dispositivo de limitação do nível de água.
- Recomendamos utilizar um elemento filtrante ou peneira separado.
- Se ocorrer uma fuga de espuma ou líquido da máquina, desligue imediatamente e esvazie o depósito.

CUIDADO

- Limpe o dispositivo de limitação de água e examine-o regularmente para verificar se existem sinais de danos.

Conexão eléctrica

Antes de ligar o aspirador, certifique-se que a voltagem indicada na placa existente no fundo do aparelho corresponde com a voltagem da tomada onde o vai ligar.

É aconselhável o aspirador ser ligado a um disjuntor de corrente de defeito.

Disponha os componentes eléctricos (tomadas, fichas e uniões) e o cabo de extensão de forma a manter a classe de protecção.

PERIGO

- Tocar num cabo de conexão à rede defeituoso pode causar ferimentos graves ou mortais.
- Peças condutoras de tensão na parte superior do aspirador.
- O contacto com peças condutoras de tensão causa ferimentos graves ou mortais.
- Nunca salpicar a parte superior do aspirador com água.

PERIGO

- O aspirador nunca deve ser utilizado quando o cabo ou ficha apresentam quaisquer danos. Por isso inspeccione-os regularmente. Se o cabo de extensão se danificar, deve ser reparado por um representante autorizado.
- Não segure o cabo ou a ficha com as mãos molhadas.
- Não desligue o aspirador puxando pelo cabo mas sim pela ficha.
- A ficha e os acoplamentos de cabos de conexão à rede e extensões têm que ser impermeáveis.
- Nas situações que se seguem desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada:
  - antes da limpeza e manutenção
  - antes de modificar o aparelho
  - antes de substituir peças
  - no caso de formação de espuma ou de saída de líquido

Tomada do aparelho*)

CUIDADO

- A tomada do aparelho foi concebida apenas para os fins indicados nas instruções de operação.
- A conexão de outros aparelhos pode causar danos materiais.

Extensões

Só utilizar como extensão o modelo indicado pelo fabricante ou um de qualidade superior.

Utilizando um cabo de extensão, ter em consideração a secção mínima do cabo:

Comprimento do cabo	Secção	
	< 16 A	**< 25 A**
até 20 m	1.5 mm^2	2.5 mm^2
20 a 50 m	2.5 mm^2	4.0 mm^2

Materiais perigosos

PERIGO

Aspirar materiais perigosos pode causar ferimentos graves ou mortais.

Os seguintes materiais não deverão ser aspirados:
- pós perigosos para a saúde
- materiais quentes (cigarros incandescentes, cinza quente, etc.)
- líquidos combustíveis, explosivos, agressivos (por exemplo: gasolina, solventes, ácidos, lixívias, etc.)
- pós combustíveis, explosivos (por exemplo, pós de magnésio, de alumínio, etc.)

Esvaziar o recipiente para sujidade

PERIGO

- Materiais aspirados podem constituir um perigo para o ambiente. Eliminar o material acumulado conforme as disposições legais.

Transporte

- Antes de transportar, fechar todos os travamentos do recipiente para sujidade.
- Não inclinar o aparelho quando houver líquido no recipiente para sujidade.
- Não levantar o aparelho com ganchos de guindaste.

Armazenamento

Armazenar o aparelho seco e de modo a estar protegido contra congelação.

Manutenção

Mantenha a máquina em local seco. A máquina é construida para trabalho duro e continuo, mas depois de um determinado tempo – dependendo do número de horas de trabalho – as escovas de carvão e os filtros de poeira terão de ser renovados. Limpe o recipiente com um pano seco, de preferência com um pouco de spray para dar brilho.

Contacte o seu representante para obter detalhes sobre o serviço de pós-venda.

Testes

Os testes electrotécnicos deverão ser realizados conforme as prescrições da prescrição de prevenção de acidentes (BGV A3) e conforme DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Estes testes são necessários em intervalos frequentes conforme DIN VDE 0702 e após duma reparação ou duma mudança.

Garantia

Com relação à garantia são válidas e aplicáveis as nossa condições gerais de comércio.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de alterações arbitrárias no aparelho, da utilização de peças sobressalentes e acessórios inadequados, assim como da utilização do aparelho não conforme com as disposições.

Levar a máquina à recicclagem

O aparelho gasto deve ser imediatamente inutilizado.

1. Tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Cortar o cabo de conexão eléctrica.
3. Não juntar aparelhos eléctricos ao lixo doméstico.

Segundo a directiva europeia 2002/96/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados, estes têm que ser recolhidos em separado e enviados para reciclagem ecológica.

Contacte as autoridades locais ou o seu representante para obter mais informações.

Specifications

		UZ 878 220-240V	UZ 878B 230-240V
Rated power	W	2000	2000 (2500)
Protection grade (moist., dust)	V	IP24	IP24
Protection class (electrical)	W	II ⧈	II ⧈
Airflow with hose and tube	litres/sec	55	55
Suction power with hose and tube	W	380	380
Sound pressure IEC 704	dB(A)	75-84 ± 2	75-84 ± 2
Sack filter, surface area	cm^2	8000	8000
Dust bag capacity	l	45	45
Tank capacity	l	60	60
Fluid safety cut-off at	l	45	45
Drain pump capacity / w. 20m hose	l/min	-	80/20
Weight	kg	25	30

Specifications and details are subject to change without prior notice.

CE	**CE declaration of conformity**
NILFISK-ADVANCE A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Product:	Vacuum cleaner
Model:	UZ 878 / UZ 878B
Description:	220-240V / 230-240V, 50/60 Hz
The design of the appliance corresponds to the following pertinent regulations:	EC - Machinery Directive 2006/42/EC EC - Directive EMC 2004/108/EC
Applied harmonized standards:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Applied national standards and technical specifications:	DIN EN 60335-2-69:2010
Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby, 2010